

大学英语



教育教学理论与实践探究

张 敏/著



中国商业出版社

大学英语



教育教学理论与实践探究

编 著 陈 颖



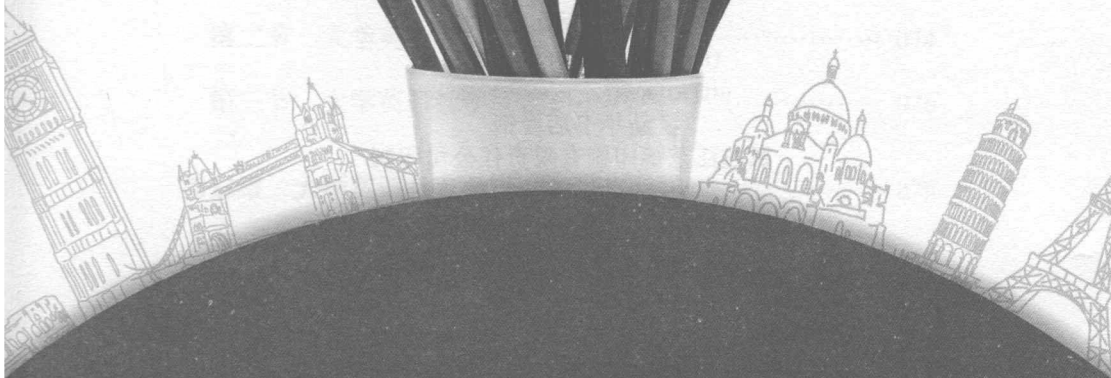
中国美术学院

大学英语



教育教学理论与实践探究

张 敏/著



中国商业出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语教育教学理论与实践探究 / 张敏著. -- 北京 : 中国商业出版社, 2018. 7
ISBN 978-7-5208-0347-2

I. ①大… II. ①张… III. ①英语—教学研究—高等学校 IV. ①H319.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第092034号

责任编辑: 孙锦萍

中国商业出版社出版发行

(100053 北京广安门内报国寺1号)

010-63180647 www.c-cbook.com

新华书店经销

黑龙江艺德印刷有限责任公司印制

*

787毫米×1092毫米 1/16开 15.5印张 225千字

2018年7月第1版 2018年7月第1次印刷

定价: 48.00元

* * * *

(如有印装质量问题可更换)

目 录

第一章 大学英语教育教学理论基础	001
第一节 英语教学基础理论	001
第二节 大学英语教学评估	013
第三节 大学英语教学改革与发展	020
第二章 大学英语教育教学内容	031
第一节 大学英语教学内容	031
第二节 大学英语教学策略	074
第三节 大学英语教学反馈	076
第三章 大学英语教育教学中的语言教学	078
第一节 大学英语阅读教学	078
第二节 大学英语听力教学	096
第三节 大学英语写作教学	112
第四节 大学英语口语教学	128
第五节 大学英语翻译教学	144

第四章 大学英语教学中的文化教学..... 162

第一节 语言与文化..... 162

第二节 大学英语教学中的文化导入..... 168

第三节 大学英语教学中的中国文化失语..... 189

第四节 跨文化交际与大学英语教学..... 193

第五节 跨文化交际与大学英语教师发展..... 203

第五章 大学英语教学的未来发展..... 210

第一节 个性化教学..... 210

第二节 ESP 教学..... 220

第三节 互联网教学..... 226

参考文献..... 237



第一章 大学英语教育教學理論基礎

第一节 英語教學基礎理論

一、比較語言學

比較語言學，又稱歷史比較語言學，把有關各種語言放在一起加以共時比較或把同一種語言的歷史發展的各個不同階段進行歷時比較，以找出它們之間在語音、詞匯、語法上的對應關係和異同的一門學科。利用這門學科一方面可以研究相關語言之間結構上的親緣關係，找出它們的共同母語，或者明白各種語言自身的特点對語言教學起到促進作用，另一方面，可以找出語言發展、變化的軌跡和導致語言發展、變化的原因。19世紀它就廣泛地應用於印歐語的語言研究，取得了很大成就。奠基人是德國語言學家格里木、葆朴和丹麥語言學家拉斯克。

比較語言學起源於十八九世紀的歐洲，研究重點是印歐語系諸語言的語音系統。1808年，施勒格爾發表了題為《論印度人的語言和智慧》的學術論文。他強調語言內部結構方面的研究，指出梵語和拉丁語、希臘語、日耳曼語等在詞匯及語法關係方面有著親緣關係，並首次使用了“比較語法”這一術語。拉斯克在1811年出版了一本討論古北歐語的語法書，1830年又出版了一本討論古英語的語法書。在這兩部書中他首次使用語音對應關係來比較不同語言中的詞源形式。後來的“格里木定律”中的各種對應關係實際上是由拉斯克首先提出並用例子加以證明的。格里木1822年出版的《德語語法（第二版）》，用較大的篇幅來討論字母，闡述了德語與其他印歐語言之間的語音對應關係。他所發現的這些語音對應規律被後人稱為“格里木定律”。葆朴的語言研究目的是為了找出語言的原始語法結構。他在《比較語法》一書



中宣称,他的目的在于对有关语言进行比较描写,探索支配这些语言的规律及其曲折变化的起源。就是在探索原始语法结构的过程中,他发现了比较语法的原理。

二、理论语言学

一般把研究某种具体语言的语言学称为汉语语言学或英语语言学等等,把侧重理论探讨的称为理论语言学。理论语言学同语言学的其他分支学科一样,是一门十分严谨的科学。理论语言学一般注重考察人类语言的共同规律和普遍特征,而不是学习研究某一门具体语言。这是它与现代汉语、古代汉语和现代英语等具体语言课程或学科的重要区别。它所研究的是从具体的语言现象中总结、归纳出普遍的系统的理论和规律,并用这个理论指导各个具体语言的学习研究。其内容包括语言的本质、构成、意义以及如何使用。分支主要包括语音学和音系学、词汇学、句法学和语义学。语言学理论可以有效地帮助我们正确、科学、全面地认识语言。语音学研究语音的物理属性、人类发音的方法、语言感知的生理过程,主要内容包括语音的发音机制、元音、辅音、语言的韵律特征等;音位学则研究一种语言有多少个不同的音,这些音彼此之间的区别和关系,主要内容包括音位和语音的区分特征;词汇学研究词的构成及变化规律;句法学研究句子的结构,语义学则研究词的意义以及同义、反义、上下义等语义关系。这些学科的研究成果都可以直接地应用于英语教学的实践之中。

三、社会语言学

社会语言学是在 20 世纪 60 年代在美国首先兴起的一门边缘科学,它主要是指运用语言学和社会学等学科的理论和方法,从不同的社会科学的角度去研究语言的社会本质和差异的一门学科。社会语言学主要研究社会的各层面(包含文化准则、社会规范或对话情境)对语言运用的影响以及语言对社会的影响,侧重于社会对语言的影响,因而不同于侧重于语言对社会的影响的语言社会学。社会语言学的研究内容与语用学非常相似。传统上来说,社



会语言学也与语言人类学非常相近。具体来说,社会语言学研究不同社会群体(如不同族群、宗教、社会阶层、性别、教育程度、年龄等)所使用的语言的不同,以及这些社会属性是如何被创造出来,并用来区分一个人在社会阶层中的地位。美国社会语言学家海姆斯提出,社会语言学的重要研究目标有三项:(1)既有社会目标又有语言目标;(2)社会现实的语言学;(3)社会构成的语言学,旨在探究语言在使用中的范围广泛的理论。海姆斯特别强调社会语言学的目标应该具有广泛性、跨学科性和多学科性。

四、应用语言学

19世纪初,语言理论方面的研究和应用方面的研究开始分化。19世纪末,J.N. 博杜恩·德·库尔德内提出了应用语言学这个概念,但没有得到广泛的注意。20世纪以后,语言科学得到了进一步的发展,应用范围空前扩大,语言应用方面的研究和理论方面的研究明确地区分开来,应用语言学这个名词开始广泛运用,并促成了应用语言学和理论语言学的分化。

应用语言学是研究语言在各个领域中实际应用的语言学分支。它着重解决现实当中的实际问题,一般不接触语言的历史状态,也不大介入一般理论上的争辩。可以说,它是鉴定各种理论的实验场。应用语言学研究的框架,是以语言规划、语言教学和语言信息处理为三大支柱而建立的,通过这三大支柱向其他学科蔓延。这个框架条理清晰地整合了应用语言学的学科性质以及其特有的研究范围。应用语言学自身的特点,决定了其具有独立性、综合性、应用性和实验性这四个显著的特点。既然叫作“应用语言学”,那么就应该更加关注“应用”的角度,更加重视应用语言学与其他学科的交叉点,以此为基础,分析应用语言学的种种现象和问题,从中发现规律和方法,建立科学的应用语言学体系。此外,对应用语言学的研究不应该是一种静止的状态和属性,而是应该将其放在动态的语言应用中去,通过对语言应用过程的研究,来完成对应用语言学性质的研究。

从某种意义上来讲,凡是与语言学的应用有关的问题和现象,都属于应用语言学的研究范畴,所以广义的应用语言学是语言学在各方面的应用以及



各有关实际领域的学问的统称，即指语言学知识和研究成果所应用的一切领域和方面；狭义的应用语言学专指语言教学，特指外语教学和第二语言教学。目前，谈到应用语言学，人们大多是从狭义的角度来说的。应用语言学是语言理论和语言教学实践之间的一座桥梁，对英语和第二语言学习的研究构成了应用语言学的中心部分。比较分析和错误分析方面的理论对语言学的教授和学习过程提供了许多有益的启示，有些比较分析通过母语和所学语言之间的比较来预测可能出现的难点；错误分析试图对学习者的语言错误进行系统分析，从而知道该怎样改进教与学的方式。教学法研究也是应用语言学的重点，语法翻译法、直接教学法、听说教学法、情景教学法、功能教学法、交际教学法都在英语教学领域得到过广泛应用。近年来，应用语言学界又逐渐从关注教学法的研究转移到关注学习者的个体差异方面，包括智力、语言学能、人格特征、学习方式、学习策略、学习动机、学习兴趣、家庭环境等。语言测试也是人们目前比较关注的问题，尤其是在应试教育盛行的情况下，人们开始意识到应该采用更有效的测试与评估手段，这些测试与评估手段对英语教学形成良性的反拨作用。英语测试根据其用途可分为多种类型：潜能测试用来预测语言学习的能力；诊断测试用来检查教学中的问题，看学生掌握了些什么，还有哪些没掌握，并且还要提出补救措施；成绩测试往往根据特定的教学大纲，来检查学生对所教内容掌握了多少；水平测试用来评估学生总的语言能力，以便知道他能否胜任某一工作。试卷设计的方法、考试分数的计算以及试卷的评估都是应用语言学非常关注的问题。现在人们又开始注意形成性评价在英语教学中的应用，注意评价学生在学习过程中使用所学知识进行学习活动的情况，以便客观地反映学生的进步。

五、行为主义心理学

行为主义心理学是 20 世纪 50 年代在美国兴起的一种心理学思潮，是美国现代心理学的主要流派之一，也是对西方心理学影响最大的流派之一，其创始人是美国的心理学家华生。行为主义心理学主张以客观的方法研究人类的行为，从而预测和控制有机体的行为。它分为古典行为主义学派和新行为



主义学派,代表人物分别是华生和斯金纳等。

行为主义的研究方法比较丰富,主要包括观察法、条件反射法、言语报告法、测验法和社会实验法。观察法包括自然观察和借助仪器的观察。条件反射法是把生理学中的条件反射法引入到心理学中对行为进行试验研究的方法,是行为主义心理学中最重要的研究方法。言语报告法即由被试者报告其体内的变化,又称口头报告法。行为主义的测验法是测验被试者对刺激情境所作出的反应,这种方法可以应用到有语言缺陷的人身上。行为主义的社会实验法在某种程度上可以说是行为主义原理在社会问题研究中的应用,可以考察社会情境和社会变化之间的关系。其中,斯金纳的操作条件反射理论很有影响。比如,幼儿园的学生入园第一周,可能会有许多反应,如和其他学生交谈、注意教师、在屋子里走动、打扰其他学生等。随着教师强化某些反应——如对注意教师的学生微笑,某反应将会出现得更频繁。而几乎人类的各种情境中,学习都可看作是操作。要改变行为,只要奖励我们所需要改变的行为,当你预期的行为出现后立即强化,再出现,再强化。这样,我们所希望的这种行为再发生的概率就上升了。对人类的发展也可用这个原则。

六、人本主义心理学

人本主义心理学是20世纪五六十年代兴起于美国的一种心理学思潮,是继行为主义和精神分析的第三大势力。主要代表人物是马斯洛和罗杰斯。其学习观与教学观深刻地影响了世界范围内的教育改革,是与程序教学运动、学科结构运动齐名的20世纪三大教学运动之一。人本主义心理学研究的主题是人的本性及其与社会生活的关系。他们强调人的尊严和价值,反对心理学中出现的人性兽化和机械化的倾向,主张心理学要研究对个人和社会进步富有意义的问题;在方法论上,他们反对以动物实验结果推论人的行为,主张对人格发展进行整体分析和个案研究。无论是马斯洛的自然人性说和自我实现的需要层次理论,还是罗杰斯基于尊重、真诚、悦纳的“完人”教育观,都从人性的角度启示我们重新审视儿童的本性与潜能、需要与自我实现,以及早期教育活动的开展等问题。



其中, 马斯洛的思想以人性本善为前提。强调教育的功能, 教育的目的——人的目的, 人本主义的目的, 追根究底就是人的自我实现, 是人所能达到的最高度的发展, 即帮助人达到他能够达到的最佳状态。在马斯洛看来, 人具有一种与生俱来的潜能, 发挥人的潜能, 超越自我是人的最基本要求。环境具有促使潜能得以实现的作用。然而, 并非所有的环境条件都有助于潜能的实现, 只有在一种和睦的气氛下, 在一种真诚、信任和理解的关系中, 潜能才能像得到了充足阳光和水分的植物一样蓬勃而出。为了使儿童健康成长, 应当充分信任他们和信赖成长的自然过程, 即不过多干扰, 不揠苗助长或强迫其完成预期设计, 不以专制的方式, 而是以道家的方式让他们自然成长和帮助他们成长。

七、皮亚杰的发生认识论

发生认识论是瑞士心理学家皮亚杰根据以他为代表的日内瓦学派对儿童心理发展的研究和其他学科有关认识论的研究而提出的一种关于认识论的理论。它试图以认识的历史、社会根源以及认识所依据的概念和“运算”的心理起源为根据来解释认识, 特别是解释科学认识。他认为, 人类的知识不管多么高深、复杂, 都可以追溯到人的童年时期, 甚至可以追溯到胚胎时期。儿童出生以后, 认识是怎样形成的, 智力思维是怎样发展的, 它是受哪些因素所制约的, 它的内在结构是什么, 各种不同水平的智力、思维结构是如何先后出现的, 等等。

皮亚杰的发生认识论关于学习的基本观点, 可以归纳为: (1) 学习在结构的功能作用和发展成长这一较大的过程中所起的作用是有限的。(2) 对某种特定行为或内容的学习, 只有当存在相应的结构时才能发生。个体对客观世界所采取的行动, 其本身就是结构的操作活动, 在这个过程中, 他把新的信息同化于已有的结构, 有时甚至要改变原有的结构。(3) 结构根据某种规律而成长发展。认识成长的功能不在于产生作为现实的、可验证的复本行动图式, 而在于产生越来越强有力的逻辑结构, 使个体能用越来越灵活而复杂的方式作用于现实世界。



八、建构主义理论

建构主义是一种关于知识和学习的理论,强调学习者的主动性,认为学习是学习者基于原有的知识经验生成意义、建构理解的过程,而这一过程常常是在社会文化互动中完成的。建构主义理论的主要代表人物有皮亚杰、科恩伯格、斯滕伯格、卡茨、维果斯基。建构主义提倡在教师指导下的、以学习者为中心的学习,也就是说,既强调学习者的认知主体作用,又不忽视教师的指导作用,教师是意义建构的帮助者、促进者,而不是知识的传授者与灌输者。学生是信息加工的主体、是意义的主动建构者,而不是外部刺激的被动接受者和被灌输的对象。在20世纪80年代,建构主义以理论研究为主,缺乏实践可操作性。而到了20世纪90年代以后,迅速发展的多媒体和网络技术为建构主义理论学习环境提供了技术支持,使得建构主义学习理论教学设计思想得以实现。

建构主义理论的内容很丰富,但其核心只用一句话就可以概括:以学生为中心,强调学生对知识的主动探索、主动发现和对所学知识意义的主动建构(而不是像传统教学那样,只是把知识从教师头脑中传送到学生的笔记本上)。以学生为中心,强调的是“学”;以教师为中心,强调的是“教”。这正是两种教育思想、教学观念最根本的分歧点,由此而发展出两种对立的学习理论、教学理论和教学设计理论。由于建构主义所要求的学习环境得到了当代最新信息技术成果的强有力支持,这就使建构主义理论日益与广大教师的实践教学普遍地结合起来,从而成为国内外学校深化教学改革的思想。

九、乔姆斯基的语言学理论

美国著名哲学家、语言学家乔姆斯基研究的不是一般语言现象,即语言的运用,而是语言能力。他的转换生成语法就是关于语言能力的语法,这种语法理论的研究对象是“被理想化了的说话人和听话人的语言知识”。他认为语言理论的主要任务是向人们提供选择语法时要依据的标准。生成语法就



是这样的语法理论，它的中心思想是：某一语言的语法应该生成所有的句子。他认为语言能力是说某种语言的人对这种语言的内在认识，而语言运用则是它具体使用语言的行动。在一般情况下，语言能力和语言运用并不是符合的，语言运用并非语言能力的直接反映。

乔姆斯基自己不承认他的语言学是结构主义语言学，但是许多人认为他与结构主义还是有联系的，这主要表现在他与索绪尔语言学方法的关系。索绪尔是区别语言与言语的关系，而他是区别语言能力与语言运用的关系。但是他认为必须否定索绪尔的下述观点：语言是意义和声音的网络。他认为语言能力是一种创造过程，他特别强调了语言的创造性。无论他如何反对索绪尔的语言学方法，他继承了索绪尔以后的结构主义方法还是一个事实。

十、克拉申的第二语言习得理论

在第二语言习得研究中成就最大、影响最广的要算美国语言教育家克拉申。他的第二语言习得理论的提出实质上是对近二三十年来第二语言或外语学习研究的总结，并把各种研究成果加以理论化、系统化，使之成为自成体系的学说。克拉申从 20 世纪 70 年代初便开始研究第二语言习得。经过数十年的苦苦探索，他于 80 年代初发表了集其研究之大成的两部专著《第二语言习得和第二语言学习》和《第二语言习得的原则和实践》；并与特雷尔合作于 1982 年出版了《自然途径》一书。在这三部著作中，克拉申通过对第二语言习得过程的分析，系统地阐述了他的外语教学思想和体系。克拉申的第二语言习得理论主要由以下五个假设组成：习得—学得差异假设（The Acquisition-Learning Hypothesis）、监控假设（The Monitor Hypothesis）、输入假设（The Input Hypothesis）、情感过滤假设（The Affective Filter Hypothesis）、自然顺序假设（The Natural Order Hypothesis）。

1. 习得—学得差异假设

克拉申第二语言习得理论的出发点和核心是他对“习得”和“学得”的区分，以及对它们各自在习得者第二语言能力形成过程中所起的作用的认识。根据“习得—学得差异”这一假设，成人是通过两条截然不同的途径逐步习



得第二语言能力的。第一条途径是“语言习得”，这一过程类似于儿童母语能力发展的过程，是一种无意识地、自然而然地学习第二语言的过程。也就是说，在学习过程中，学习者通常意识不到自己在习得语言，而只在自然交际中不知不觉地学会了第二语言。第二条途径是“语言学习”，即通过听教师讲解语言现象和语法规则，并辅之以有意识的练习、记忆等活动，达到对所学语言的了解和对其语法概念的“掌握”。习得的结果是潜意识的语言能力；而学得的结果是对语言结构有意识的掌握。克拉申认为，只有语言习得才能直接地促进第二语言能力的发展，才是人们运用语言时的生产机制；而对语言结构有意的了解作为“学得”的结果，只能在语言运用中起监检作用，而不能视为语言能力本身的一部分。克拉申强调“习得”是首要的、第一位的，但也并不排斥“学得”的作用。

2. 监检假设

监检假设与“习得-学得差异”假设密切相关，它体现出“语言习得”与“语言学习”的内在关系。根据这一假设，语言习得与语言学习的作用各不相同。一般说来，语言习得能“引导”我们讲第二语言，并直接关系到我们说话的流利程度；而语言学习只起监检或“编辑”的作用。换句话说，当我们开口说话时，话语由“习得”系统产生，经“学得”系统监检后成为“真言”而吐露出口。语言学习的这种监检功能可能在我们说话或写作之前，也可能在其后。然而，它能否充分发挥作用还有赖于以下三个条件：（1）语言使用者必须要有足够的时间才能有效地选择和运用语法规则；（2）语言使用者的注意力必须集中在所用语言的形式上，也就是说，语言使用者必须考虑语言的正确性；（3）语言使用者必须已经具有所学语言的语法概念及语言规则的知识。

在口头交谈中，人们往往没有时间去考虑斟酌语法，注重的是说话内容而不是形式，语法规则如果不是习得来的，一时也用不上。因此，在口头交流中，如果一方过多地使用语法监检，不时地纠正自己讲话中的语法错误，说起话来就会结结巴巴，使对方失去交谈的兴趣，因而达不到交流思想的目的。但在事先准备的正式发言和写作中，语法的使用能提高语言的准确性，



为演讲或文章增添色彩。

克拉申区别出三种不同的监检使用类型：第一种是使用得比较成功的。这种人在口头使用语言时常有失言，但经人指出后能够自己改正；在写作时，由于较注重语言的形式，很少会出现错误。第二种是使用过度的人。这种人对语言的规则懂得很多，却不敢作口头表达，但书面语一般都较准确。第三种是使用不足的人。这种人能作口头表达，但错误很多，不能自己改正。

3. 输入假设

输入假设也是克拉申第二语言习得理论的核心部分。这一假设表明了克拉申对第二语言习得者是如何接受并吸收语言材料这一过程的实质的认识。以前的外语教学由于受结构主义语言学的影响，大力提倡先学句子结构（即句型），然后再将这些学得的句型用于交际中加以练习。他们认为只有这样才有可能培养学生流畅地说外语的能力。而克拉申则认为，只有当习得者接触到“可理解的语言输入”，即略高于他现有语言技能水平的第二语言输入，而他又能把注意力集中于对意义或信息的理解而不是对形式的理解时，才能产生习得。如果习得者现有水平为“ i ”，能促进他习得就是“ $i+1$ ”的输入。根据克拉申的观点，这种“ $i+1$ ”的输入并不需要人们故意地去提供，只要习得者能理解输入，而他又有足够的量时，就自动地提供了这种输入。按照输入假设，说话的流利程度是随时间的流逝自然而然地达到的，不能直接教会。

克拉申认为，理想的输入应具备以下几个特点：

（1）可理解性

理解输入语言的编码信息是语言习得的必要条件，不可理解的输入只是一种噪音。

（2）既有趣又有关

要使语言输入对语言的习得有利，必须对它的意义进行加工，输入的语言材料越有趣、越有关联，学习者就会在不知不觉中习得语言。

（3）非语法程序安排

语言习得关键是足量的可理解的输入。如果目的是“习得”而不是“学



习”，按语法程序安排的教学不仅不必要而且不足取。

(4) 要有足够的输入量

要习得一个新的语言结构，单靠几道练习、几篇短文远远不够，它需要连续多个小时的有内容有乐趣的广泛阅读和许多的会话才能解决问题。

4. 情感过滤假设

情感过滤假设认为，有了大量的适合的输入的环境并不等于学生就可以学好目的语了，第二语言习得的进程还受着许多情感因素的影响。语言输入必须通过情感过滤才有可能变成语言“吸入”。

在语言输入到达大脑语言习得器官的过程中，过滤是输入的语言信息必须逾越的头一道障碍。也就是说，情感因素起着促进或阻碍的作用。克拉申在总结过去第二语言教学中的经验时指出，在习得第二语言或外语的过程中，习得者并不吸收他所听到的一切，有几个心理上的因素影响着他习得语言的速度和质量。这些因素是：

(1) 动力

学生的学习目的是否明确，直接影响他们的学习效果。目的明确则动力大，进步快；反之，则收效甚微。

(2) 性格

所有的文献几乎都一致表明，那些比较自信，性格外向，乐于把自己置于不熟悉的学习环境，自我感觉良好的学生在学习中进步较快。

(3) 情感状态

主要指焦虑和放松这互为对照的精神状态。它在较大程度上也影响着外界的语言输入。在第二语言或外语的学习中，焦虑较少的人容易得到更多的语言输入。同样，心情放松和感觉舒适的学生在较短的时间内显然学得更好。

5. 自然顺序假设

这一假设认为，人们对语言结构知识的习得实际上是按一定顺序进行的，其次序是可以预测的。近年来语言习得理论研究的结果表明，无论儿童或成人，无论学母语或学第二语言，都按一定的自然顺序来习得语言结构；也就是说，有些语言结构先习得，另一些语言结构后习得。例如，一些实验研究